


1999

	Ruční mechanizovaná nářadí - Měření vibrací na rukojeti - Část 12: Pily a pilníky s vratným pohybem a pily s kmitavým nebo rotačním pohybem	ČSN EN ISO 8662-12 10 6010
---	---	--------------------------------------

Hand-held portable power tools - Measurement of vibrations at the handle - Part 12: Saws and files with reciprocating action and saws with oscillating or rotating action

Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie 12: Scies et limes alternatives et scies oscillantes ou circulaires

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff - Teil 12: Sägen und Feilen mit Hubbewegung und Sägen mit Schwing- oder Drehbewegung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8662-12:1997. Evropská norma EN ISO 8662-12:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8662-12:1997. The European Standard EN ISO 8662-12:1997 has the status a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

54879

Citované normy

ISO 2787:1984, dosud nezavedena

ISO 8662-1:1988 zavedena v ČSN EN 28662-1 Ruční mechanizovaná nářadí - Měření vibrací na rukojeti - Část 1: Všeobecně (idt ISO 8662-1:1988) (10 6010)

Vypracování normy

Zpracovatel: J.E.S., IČO 12494372, Ing. Zdeněk Jandák, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 11 - Vibrace a rázy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jarmila Millerová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 8662-12 Září 1997
---	-----------------------------

ICS 13.160; 25.140.10

Deskriptory: tools, hand tools, power-operated tools, portable equipment, pneumatic equipment, hydraulic equipment, saws, files (tools), vibration, tests, vibration tests, tool handles

Ruční mechanizovaná nářadí - Měření vibrací na rukojeti -

Část 12: Pily a pilníky s vratným pohybem a pily s kmitavým nebo rotačním pohybem
(ISO 8662-12:1997)

Hand-held portable power tools - Measurement of vibration at the handle -

Part 12: Saws and files with reciprocating action and saws with oscillating or rotating action
(ISO 8662-12:1997)

Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées -
Partie 12: Scies et limes alternatives et scies oscillantes ou circulaires
(ISO 8662-12:1997)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen -
Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff -
Teil 12: Sägen und Feilen mit Hubbewegung und Sägen mit Schwing- oder Drehbewegung
(ISO 8662-12:1997)

Tato evropská norma byla organizací CEN přijata 1997-07-16.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoli změn dát status národní normy. Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými citacemi jsou na vyžádání k dispozici v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

jakémkoli jazyku, pořízená členem CEN ve vlastní odpovědnosti překladem do národního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační organizace Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Islandu, Irska, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Text mezinárodní normy ISO 8662-12:1997 byl připraven technickou komisí ISO/TC 118 "Kompresory, pneumatická nářadí a pneumatické stroje" ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 231 "Vibrace a rázy", jejíž sekretariát spravuje DIN.

Této evropské normě musí být dán status národní normy buď převzetím identického textu, nebo schválením k přímému používání nejpozději do března 1998 a národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do března 1998.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu. Norma podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) Evropské unie.

V souladu s vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Island, Irsko, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 8662-12:1997 byl schválen CEN jako evropská norma beze změn.

POZNÁMKA - Seznam citovaných mezinárodních publikací je uveden v příloze ZA (normativní).

Úvod

Tato část ISO 8662 stanovuje typovou zkoušku pro měření vibrací na rukojetích pilníků s nástrojem vykonávajícím vratný pohyb a pil s nástrojem vykonávajícím vratný, kmitavý nebo rotační pohyb. Tato část doplňuje ISO 8662-1, ve které jsou uvedeny všeobecné technické požadavky pro měření vibrací na rukojetích ručních mechanizovaných nářadí. Tato část stanovuje činnost nářadí během typové zkoušky a další požadavky na typovou zkoušku.

Pilníky s vratným pohybem a pily s vratným, kmitavým nebo rotačním pohybem se používají k řezání a pilování všech druhů materiálů, např. kovu, dřeva a umělých hmot. Při zkoušce se opracovávají předměty ze dřeva nebo oceli. Zvolená zkušební metoda simuluje typickou pracovní situaci.

Princip činnosti pily je takový, že pneumatický motor otáčí řezacím kotoučem nebo vyvolává kmitavý pohyb listu pily, často ve tvaru kruhové výseče, k uříznutí kusu materiálu. Kmitavý pohyb je zpravidla velmi malý.

Pily a pilníky mohou mít pneumatický nebo hydraulický pohon.

1 Předmět normy

Tato část ISO 8662 stanovuje laboratorní metodu pro měření vibrací na rukojetích ručních mechanizovaných pil s vratným, kmitavým nebo rotačním pohybem a pilníků s vratným pohybem. Jedná se o postup typové zkoušky k určení velikosti vibrací na rukojeti mechanizovaného nářadí pracujícího se stanovenou zátěží.

POZNÁMKA - Pilníky s rotačním pohybem nástroje, které se nazývají přímé brusky s upínacím pouzdrem, jsou předmětem ISO 8662-13.

Předpokládá se, že se získané výsledky použijí k porovnání různých typů nářadí nebo různých modelů stejného typu mechanizovaného nářadí. Při provozu stanoveném pro mechanizované nářadí budou získané hodnoty poskytovat údaje o hodnotách, které lze zjistit při reálných pracovních situacích.

-- Vynechaný text --